



# ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH \* DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

## WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

**St. Mary Church**  
Iglesia de Santa María  
1012 Lake Street  
Evanston, IL 60201

**St. Nicholas Church**  
Iglesia de San Nicolás  
806 Ridge Avenue  
Evanston, IL 60202

**November 17, 2024 | 17 de noviembre 2024**

### 33rd Sunday in Ordinary Time

Jesus will return, but only God the Father knows the day or the hour. We can prepare by being the people God created us to be. We can live our lives as good Christians, loving ourselves, loving one another, and loving God. We can live out our call to be holy as we build the kingdom of God with our good attitudes, words, and deeds. Then we will be ready, and we will have the strength to stand before the Son of Man.

### XXXIII Domingo del Tiempo Ordinario

Jesús volverá, pero sólo Dios Padre sabe el día o la hora. Podemos prepararnos siendo las personas para las que Dios nos creó. Podemos vivir nuestras vidas como buenos cristianos, amándonos a nosotros mismos, amándonos los unos a los otros y amando a Dios. Podemos vivir nuestra llamada a ser santos mientras construimos el reino de Dios con nuestras buenas actitudes, palabras y obras. Entonces estaremos preparados y tendremos la fuerza para presentarnos ante el Hijo del hombre.



Mike Moyers, *The Days are Surely Coming* (2012)

#### MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO


St. Nicholas Church  
Iglesia de San Nicolás  
806 Ridge Avenue  
Evanston, IL 60202

#### OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA

St. Nicholas / San Nicolás  
Mon – Fri: 9:30 a.m. – 5 p.m.  
847.864.1185  
St Mary / Santa Maria  
Mon - Fri: 9 a.m. – 3 p.m.  
847.864.0333

#### SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School  
1120 Washington Street  
Evanston, IL 60202  
847.475.5678  
popejohn23.org

 [stjohn23evanston.org](http://stjohn23evanston.org)

 [stj23office@stjohn23evanston.org](mailto:stj23office@stjohn23evanston.org)

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

#### WEBSITE SITIO WEB



# Welcome to St. John XXIII Parish

## Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

### Staff Directory / Directorio del personal

#### Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,  
MCCJ [kklokpo@archchicago.org](mailto:kklokpo@archchicago.org)  
847.864.1185

#### Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ  
[joortiz@archchicago.org](mailto:joortiz@archchicago.org)  
847.864.1185 x221  
847.864.0333 x209

#### Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw  
[roldershaw@archchicago.org](mailto:roldershaw@archchicago.org)

#### Deacons / Diaconos

Chris Murphy  
[cmurphy@archchicago.org](mailto:cmurphy@archchicago.org)

Ramon Navarro  
[rnavarro@archchicago.org](mailto:rnavarro@archchicago.org)  
847.864.0333 x202

Jaime Rojas  
[jrojas@archchicago.org](mailto:jrojas@archchicago.org)  
847.864.1185 x233

#### Liturgy / Liturgia

Dianne Fox, Director  
[dfox@archchicago.org](mailto:dfox@archchicago.org)  
847.864.0333 x210

#### Music Ministry / Ministerio de Música

Ace Gangoso, Director  
[agangoso@archchicago.org](mailto:agangoso@archchicago.org)  
847.864.1185 x234

Dianne Fox, Director  
[dfox@archchicago.org](mailto:dfox@archchicago.org)

#### Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith Formation / Directora de formación en la fe  
[kferrell@archchicago.org](mailto:kferrell@archchicago.org)  
847.864.1185 x223  
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator / Coordinadora  
[jtamayo@archchicago.org](mailto:jtamayo@archchicago.org)  
847.864.1185 x229

#### Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations / Director de Operaciones  
[aroggow@archchicago.org](mailto:aroggow@archchicago.org)  
847.864.1185 x224

Wendy Rodas-Villegas, Office Manager / Gerente de oficina  
[wrodas@archchicago.org](mailto:wrodas@archchicago.org)  
847.864.1185

Faith LaVoie, Communications Director / Directora de comunicaciones  
[flavoie@archchicago.org](mailto:flavoie@archchicago.org)  
847.864.1185 x292

Yolanda Salgado, Administrative Assistant / Asistente Administrativa  
[ysalgado@archchicago.org](mailto:ysalgado@archchicago.org)  
847.864.1185

#### Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068  
Diego Perez 224.286.0069  
Armando De La Cruz  
Maria Alcantar, Housekeeper

### Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

#### Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)  
773.209.5114

Leonor Rojas (Español)  
847.902.4051

#### Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) / Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or  
847.864.0333 x203

#### Weddings / Matrimonios

Six months before wedding date / Seis meses antes de la boda  
847.864.1185

#### Communion for the Sick and Anointing of the Sick / Comunión para los enfermos y Unción de los enfermos

Funerals / Misas de funeral  
847.864.1185

#### Presentación de 3 años

Yolanda Salgado 847.864.1185 x241

#### Quinceañeras

Mireya Patiño 847.372.8659

#### St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

#### Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Mary C. Maloney, Principal  
[mary.maloney@popejohn23.org](mailto:mary.maloney@popejohn23.org)  
847.475.5678

#### Youth and Young Adult Ministry / Ministerio de jóvenes y jóvenes adultos

Alex Roman 847.864.1185 x281  
[alroman@archchicago.org](mailto:alroman@archchicago.org)



St. Mary Church  
/ Iglesia de Santa Maria



St. Nicholas Church / Iglesia de San Nicolás

#### Bulletin / Boletín

For information about submitting articles: / Para entregar artículos para el boletín:  
[stjohn23evanston.org/bulletins](http://stjohn23evanston.org/bulletins)

#### Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:  
[stjohn23evanston.org/joining-the-parish](http://stjohn23evanston.org/joining-the-parish)  
or Wendy Rodas-Villegas



For more about worship, sacraments, faith formation, and service:  
Para más sobre adoración, sacramentos, formación de fe, y servicio:

[stjohn23evanston.org](http://stjohn23evanston.org)

# Prayer and Worship / Oración y adoración

## Schedule\* / Horario\*

### Sunday Masses in English

Saturday Vigil: 5 p.m.  
April - September **SM**  
October - March **SN**  
8 a.m. **SM**  
10 a.m. **SM**  
10:30 a.m. **SN**  
(livestreamed: youtube.com/  
@StJohn23Evanston/streams)

### Haitian Mass

12 p.m. **SM**  
(first Sunday of the month in French/Creole)

### Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**  
12:30 p.m. (iglesia) **SN**  
(televisada en vivo: youtube.com/  
@StJohn23Evanston/streams)

### Weekday Masses

Monday (Communion service):  
8 a.m. **SM SN**  
Tuesday: 8 a.m. (church) **SM**  
Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**  
Wednesday - Saturday: 8 a.m. **SM SN**  
Friday - Saturday: 8 a.m. bilingual  
(chapel) **SN**

### Misas semanales

Lunes (Servicio de communion):  
8 a.m. **SM SN**  
Martes: 8 a.m. (iglesia) **SM**  
Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**  
Miércoles - Sábado: 8 a.m. **SM SN**  
Viernes - Sábado: 8 a.m. bilingual  
(capilla) **SN**

### Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 4 p.m. or by  
appointment / o por cita **SN, Oct 1-March 31**  
Saturday / Sábado: 4 p.m. **SM, April 1-Sept 30**

### Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

### Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 - 6 p.m. **SM**  
Friday: 8:30 - 10 a.m. **SM**

### Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 - 8 a.m. **SN**

## Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	November 16	5:00 p.m.	<b>SN</b>	For children in poverty
Sunday	November 17	8:00 a.m.	<b>SM</b>	† Ben Lisoeski † Marcia Morrison
		8:30 a.m.	<b>SN</b>	† Marcelino Tamayo † Seno Gonzalez † Federico Tamayo † Ma. Guadalupe Tamayo
		10:00 a.m.	<b>SM</b>	† Delores Rosemond Morgan Hilary Bass Annmarie Shaer
		10:30 a.m.	<b>SN</b>	† Pezybylski and Swarczewski Families † Daniel Winarski Kiernan-Miller Family
		12:30 p.m.	<b>SN</b>	† Roberto Salgado
Monday	November 18	8:00 a.m.	<b>SM</b>	Communion Service
		8:00 a.m.	<b>SN</b>	Communion Service
Tuesday	November 19	8:00 a.m.	<b>SM</b>	† Martin Liccaro
		8:15 a.m.	<b>SN</b>	For the bereaved
Wednesday	November 20	8:00 a.m.	<b>SM</b>	† Martin Liccaro
		8:00 a.m.	<b>SN</b>	For Christian unity
Thursday	November 21	8:00 a.m.	<b>SM</b>	† Martin Liccaro
		8:00 a.m.	<b>SN</b>	† Bertie Schriber
Friday	November 22	8:00 a.m.	<b>SM</b>	† Bazile Smith † Claire Smith
		8:15 a.m.	<b>SN</b>	For our government leaders
Saturday	November 23	8:00 a.m.	<b>SM</b>	† Marilyn Kindle
		8:00 a.m.	<b>SN</b>	For the leaders of the Church

† deceased / difunto

## We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Hellen Apopo | José Refugio Castañeda | Tim Dorner | Anne-Marie Etheart |  
Pam Goulbourne | Amy Judge | Clifford Marshman | Anne Osburn |  
Annmarie Shaer | Susan TePas | Vicente Zangara

## We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

Adriana Hernández | Jesús Pérez Delgado | Jose Luz Soto Gomez |  
Rodrigue St. Vitor

\* **SM** = St. Mary Church  
**SN** = St. Nicholas Church



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

# Faith Formation

## Readings for the Week

Sunday: Dan 12:1-3; Ps 16:5, 8, 9-10, 11; Heb 10:11-14, 18; Mk 13:24-32

Monday: Rev 1:1-4, 2:1-5; Ps 1:1-2, 3, 4 and 6; Lk 18:35-43

Tuesday: Rev 3:1-6, 14-22; Ps 15:2-3a, 3bc-4ab, 5; Lk 19:1-10

Wednesday: Rev 4:1-11; Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6; Lk 19:11-28

Thursday: Rev 5:1-10; Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b; Lk 19:41-44

Friday: Rev 10:8-11; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Lk 19:45-48

Saturday: Rev 11:4-12; Ps 144:1, 2, 9-10; Lk 20:27-40

Sunday: Dan 7:13-14; Ps 93:1, 1-2, 5; Rev 1:5-8; Jn 18:33b-37



## A Reflection

by Barbara Soricelli, Parishioner

**You are my inheritance, O Lord! Therefore my heart is glad and my soul rejoices, my body, too, abides in confidence.**

*- cf. Psalm 16*

We now have a new president-elect. Many are feeling either euphoric, joyful and full of hope, or devastated, crestfallen and even angry. What impact does our faith have on those feelings?

One commentator on this weekend's readings states, "Mark's gospel always brings us back to the cross... the **inheritance** promised us through the cross." What is this inheritance?

"You are my inheritance, O Lord! You will show me the path to life, fullness of joys in your presence, the delights at your right hand forever."

Another commentator asks: "Can we feel this sense of joy in the inheritance God makes available to us? If not, how can we come to know it or, if we've lost it, recapture it?... I pray we may all come to know this joy through personal encounter with Jesus in his infinite love."

We will be hearing a lot about this personal encounter with Jesus as we begin our work on the Discipleship and Evangelization parish priority. Perhaps it helps many of us to substitute this word

"evangelization" with "invitation to share the gospel," proclaiming the Good News that God loves all of us and we are called to love one another.

Thomas Merton tells us: "At the center of our being is a point of nothingness which is untouched by sin and by illusions, a point of pure truth. This little point is the glory of God in us. It is in everybody. It is a glorious destiny to be a member of the human race. If only people could see themselves as they really are. If only we could see each other that way all the time."

American has spoken. We as Christians must now identify who we are. No matter what surrounds us, "we live and move and have our being in Jesus Christ." This is the good news, **our inheritance!** This is who we are. This is why we are joyful! this is why we move forward to build God's kingdom.



*Barb has been a parishioner since 1994 and was our parish pastoral care coordinator from 2007-2022. She is retired and now volunteers as the Spirit moves her!*

# Formación en la fe

## Lecturas de la semana

Domingo: Dn 12, 1-3; Sal 16, 5. 8. 9-10. 11; Heb 10, 11-14. 18; Mc 13, 24-32

Lunes: Ap 1, 1-4. 2, 1-5; Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6; Lc 18, 35-43

Martes: Ap 3, 1-6. 14-22; Sal 15, 2-3a. 3bc-4ab. 5; Lc 19, 1-10

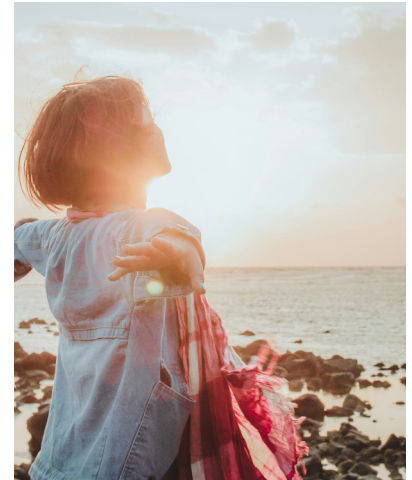
Miércoles: Ap 4, 1-11; Sal 150, 1b-2. 3-4. 5-6; Lc 19, 11-28

Jueves: Ap 5, 1-10; Sal 149, 1b-2. 3-4. 5-6a y 9b; Lc 19, 41-44

Viernes: Ap 10, 8-11; Sal 119, 14. 24. 72. 103. 111. 131; Lc 19, 45-48

Sábado: Ap 11, 4-12; Sal 144, 1. 2. 9-10; Lc 20, 27-40

Domingo: Dn 7, 13-14; Sal 93, 1. 1-2. 5; Ap 1, 5-8; Jn 18, 33b-37



## Una reflexión

por Barbara Soricelli, feligrés

**Enséñanos, Señor, el camino de la vida.  
Por eso se me alegran el corazón y el alma  
y mi cuerpo vivirá tranquilo.**

- cf. Salmo 16

Ahora tenemos un nuevo presidente electo. Muchos se sienten eufóricos, alegres y llenos de esperanza, o devastados, cabizbajos e incluso enfadados. ¿Qué impacto tiene nuestra fe en esos sentimientos?

Un comentarista de las lecturas de este fin de semana afirma: “El evangelio de Marcos nos devuelve siempre a la cruz... a **la herencia** que se nos promete a través de la cruz”. ¿Cuál es esta herencia?

“¡Tú eres mi herencia, Señor! Tú me mostrarás el camino de la vida, la plenitud de las alegrías en tu presencia, las delicias a tu derecha para siempre”.

Otro comentarista pregunta: “¿Podemos sentir esta alegría por la herencia que Dios pone a nuestra disposición? Si no es así, ¿cómo podemos llegar a conocerla o, si la hemos perdido, recuperarla?... Rezo para que todos lleguemos a conocer esta alegría a través del encuentro personal con Jesús en su amor infinito.”

Oiremos hablar mucho de este encuentro personal con Jesús al comenzar nuestro trabajo sobre la

prioridad parroquial de Discipulado y Evangelización. Quizás a muchos de nosotros nos ayude sustituir la palabra “evangelización” por “invitación a compartir el Evangelio”, proclamando la Buena Nueva del amor de Dios y amándonos los unos a los otros.

Thomas Merton nos dice: “En el centro de nuestro ser hay un punto de nada que no está tocado por el pecado ni por las ilusiones, un punto de pura verdad. Este pequeño punto es la gloria de Dios en nosotros. Está en todos... Si la gente pudiera verse a sí misma tal como es. Si pudiéramos vernos así todo el tiempo”.

American ha hablado. Nosotros, como cristianos, debemos identificar ahora quiénes somos. No importa lo que nos rodee, “vivimos, nos movemos y existimos en Jesucristo”. Esta es la buena noticia, **¡nuestra herencia!** Esto es lo que somos. Por eso estamos alegres, por eso avanzamos en la construcción del Reino de Dios.



*Barb es feligrés desde 1994 y fue nuestra coordinadora de pastoral parroquial de 2007 a 2022. Está jubilada y ahora trabaja como voluntaria cuando el Espíritu la mueve.*

# Parish Life / Vida parroquial



## This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, November 17	9:00 a.m.	Religious Education	School
	11:15 a.m.	Religious Education	St. Mary
	11:30 a.m.	EWC Presentation: Lay Preaching in the Church	Oldershaw Hall <b>SN</b>
	12:00 p.m.	Knights of Columbus Football Watch Party	Lower Level 1 <b>SM</b>
	3:00 p.m.	Baptism	Church <b>SN</b>
	3:00 p.m.	Eucharistic Adoration	Chapel <b>SM</b>
Monday, November 18	6:30 p.m.	Citas de Abogado - Pastoral Migratoria	St. Germain Room <b>SN</b>
	8:00 p.m.	AA Group	Oldershaw Hall <b>SN</b>
Tuesday, November 19	5:00 p.m.	SPRED for Adults	Cape Cod Room <b>SM</b>
	7:00 p.m.	SPRED Catechists' Meeting	St. Germain Room <b>SN</b>
	7:00 p.m.	St. Vincent de Paul	Living Room <b>SM</b>
	7:00 p.m.	Confirmación: Junta de padres y padrinos	Salón social <b>SM</b>
	7:30 p.m.	AA Group	Lower Level 1 <b>SM</b>
Wednesday, November 20	6:30 p.m.	Pastoral Migratoria	St. Germain Room <b>SN</b>
	7:00 p.m.	RCIA	E. Conference Room <b>SM</b>
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Living Room <b>SM</b>
	7:00 p.m.	Reunión de coordinadores de Círculo de Oración	Capilla <b>SN</b>
Thursday, November 21	10:00 a.m.	Quilting Ministry	Gathering Space <b>SM</b>
	6:00 p.m.	Preparación al bautismo	Iglesia <b>SN</b>
	6:30 p.m.	Equipo Litúrgico	St. Germain Room <b>SN</b>
	7:00 p.m.	Lectio Divina	E. Conference Room <b>SM</b>
	8:00 p.m.	AA Group	Living Room <b>SM</b>
Friday, November 22	8:30 a.m.	Eucharistic Adoration	Church <b>SM</b>
	5:00 p.m.	SPRED for Children	St. Germain Room <b>SN</b>
		NO Youth Group	
	7:00 p.m.	Círculo de Oración	Capilla <b>SN</b>
7:30 p.m.	Esprit d'Amour Charismatic Prayer Group	Church <b>SM</b>	
Saturday, November 23	10:00 a.m.	Year 1 Confirmation Retreat / Retiro de Confirmación de 1º año	Oldershaw Hall <b>SN</b>
	4:30 p.m.	AA Group	St. Germain Room <b>SN</b>
	6:00 p.m.	St. Cecelia Concert Fundraiser	Church <b>SM</b>
	8:00 p.m.	Adoración nocturna	Capilla <b>SM</b>

**SM** = St. Mary Church  
**SN** = St. Nicholas Church

# St. Nick's Fest

CRAFTS, TREES, & GREENERY



# Fiesta de San Nicolás

ARTESANÍA, ÁRBOLES Y PLANTAS NAVIDEÑAS

## St. Nick's Fest 2024 Schedule

- ◆ **Friday, December 6, 6:30 - 8 p.m.**

A Night with Bishop Nicholas and Tree Lighting Ceremony

- ◆ **Saturday, December 7, 8 a.m. - 4 p.m. and Sunday, December 8, 9:30 a.m. - 3 p.m.**

Craft Fair, Tree and Greenery Sales, Bakery Booth, Christmas Photo Booth, Pocket Lady, and Handmade Mexican Food



## Horario de la Fiesta de San Nicolas

- ◆ **Viernes, 6 de diciembre, 6:30 - 8 p.m.**

Visita del Obispo Nicolás y encender la luces del árbol

- ◆ **Sábado, 7 de diciembre, 8 a.m. - 4 p.m. y Domingo, 8 de diciembre, 9:30 a.m. - 3 p.m.**

Feria de artesanía, venta de árboles y plantas de navidad, puesto de panadería, Fotomatón navideño, dama de bolsillo y comida mexicana



**Online orders are due by Thanksgiving! And volunteers, we need you!** You can order trees and greenery and sign up to volunteer TODAY at [stjohn23evanston.org/SNFest!](http://stjohn23evanston.org/SNFest)

**Calling all bakers!** See the St. Nick's Fest webpage for info about baking for St. Nick's Fest, or contact Suzanne Lefevre ([suzanne.m.lefevre@gmail.com](mailto:suzanne.m.lefevre@gmail.com), 847.644.9348) with all your bakery booth questions.

**¡Los pedidos en línea se cierran el 28 de noviembre! Y los voluntarios, ¡les necesitamos!** Puedes pedir árboles y plantas e inscribirte como voluntario HOY [stjohn23evanston.org/SNFest](http://stjohn23evanston.org/SNFest).

**¡Llamando a todos los panaderos!** Información sobre el puesto de panadería es en el sitio web, o contacte con Suzanne Lefevre (847.644.9348, [suzanne.m.lefevre@gmail.com](mailto:suzanne.m.lefevre@gmail.com)).

## Parish Pastoral Council Updates

Throughout the fall, seven **steering teams** made up of a total of 54 parishioners have been meeting frequently to turn the goals of the new pastoral plan into action. The seven teams are Fostering Parish Unity, the Catechetical Advisory Board, Faith Formation for Adults, Youth Engagement, Culture of Stewardship, Discipleship and Evangelization and the Liturgy Commission. (Visit [stjohn23evanston.org/PPP](http://stjohn23evanston.org/PPP) for a list of steering team chairpersons.) The steering teams will create draft strategies for each priority by January 2025. We will then hold listening sessions and provide a survey for parishioners to give feedback on the draft strategies. Implementation of the plan should begin in the second quarter of 2025.

Please keep the work of these parishioners in your prayers, and stay tuned for updates on the strategies in the coming months!

Also, **notes from the monthly meetings of the Parish Pastoral Council** are now available at [stjohn23evanston.org/PPC](http://stjohn23evanston.org/PPC).

## Del Consejo Pastoral Parroquial

Este otoño, siete **grupos constructivos** con 54 feligreses se han reunido para poner en práctica los objetivos del plan pastoral. Los siete equipos son: Unidad Parroquial, Consejo Asesor Catequético, Formación en la Fe para Adultos, Compromiso Juvenil, Cultura de Mayordomía, Discipulado y Evangelización y la Comisión de Liturgia. (Visite [stjohn23evanston.org/PPP](http://stjohn23evanston.org/PPP) para obtener una lista de los presidentes de los grupos constructivos.) Los grupos crearán borradores de estrategias para enero de 2025. Nos gustaría contar con más voces de la comunidad hispana. Póngase en contacto con Alejandra Lule ([alejandralule@yahoo.com](mailto:alejandralule@yahoo.com)) para participar. Tendrá la oportunidad de dar su opinión a través de sesiones de escucha y una encuesta. El trabajo para implementar el plan debería comenzar en el segundo trimestre de 2025. Recen por estos feligreses y estén atentos a más actualizaciones.

Además, **las notas de las reuniones del Consejo Pastoral Parroquial** ya están disponibles en [stjohn23evanston.org/PPP](http://stjohn23evanston.org/PPP).

## Black Catholic History Month

### The Oblate Sisters of Providence Shaped My Life By Alison Rodriguez

Sister Rosa, Sister Lucia, Sister Mary Farrell, and Sister Anselm—these are some of the Black nuns who taught me during my early years at St. Frances School in Normandy, Missouri. As members of the Oblate Sisters of Providence, their mission was to educate Black children as part of their ministry. Sister Mary Farrell would often remind me, “You’ve got a brain. Use it.”

Since many of the sisters came from Latin American countries, I grew up hearing Spanish every day. After leading us to the grotto for morning prayers to Mother Mary, they would kick the ball around with us at recess. They made life fun, happy, and free.

Soon after founding the first order of Black nuns in Baltimore, MD, in 1829, the Venerable Mother Mary Lange and Father James Hector Joubert went on to establish St. Frances Academy in Baltimore and open additional schools across eighteen states.

These holy women will always be my saints.

Learn more at [oblatesisters.com/history](http://oblatesisters.com/history).

## Mes de la Historia de los Católicos Negros

### Las Hermanas Oblatas de la Providencia moldearon mi vida Por Alison Rodriguez

Hna. Rosa, Hna. Lucía, Hna. Mary Farrell y Hna. Anselm son algunas de las monjas negras que me enseñaron durante mis primeros años en la escuela Santa María de Normandía, Missouri. Como miembros de las Hermanas Oblatas de la Providencia, su misión era educar a los niños negros como parte de su ministerio. La hermana Mary Farrell me recordaba a menudo: “Tienes cerebro. Úsalo”.

Como muchas de las hermanas procedían de países latinoamericanos, crecí oyendo español todos los días. Después de llevarnos en la mañana a la gruta para rezar a Madre María, ellas pateaban la pelota con nosotras a la hora del recreo. Hacían que la vida fuera divertida, feliz y libre.

Poco después de fundar la primera orden de monjas negras en Baltimore, MD, en 1829, la Venerable Madre Mary Lange y el Padre James Hector Joubert fundaron la Academia Santa María en Baltimore y abrieron otras escuelas en dieciocho estados. Estas santas mujeres siempre serán mis santas.

## Giving Trees

St. John XXIII Parish has a longstanding history of Advent generosity through our Giving Tree ministries.

Starting this weekend, you can find one of these giving trees in the Gathering Space at St. Mary Church. This giving tree benefits the Women’s Center on Cicero Ave, a crisis pregnancy center. The tree is loaded with tags offering recommendations for age-appropriate unwrapped presents or gift cards for families which have chosen life. Take a tag and shop for a present or gift card, or scan the QR code on the tag and donate to the center directly.

Return your **unwrapped** presents to St. Mary by December 1. Yours may be the only gift these children receive this Christmas.

*The Giving Tree on St. Nicholas Campus begins Thanksgiving weekend and ends December 15.*



## Árboles de donaciones

La Parroquia de San Juan XXIII tiene una larga historia de generosidad en Adviento a través de nuestros ministerios del Árbol de donaciones.

A partir de este fin de semana, puedes encontrar uno de estos árboles en el Gathering Space de la iglesia de Santa María. Este árbol beneficia a un centro local de crisis de embarazo. El árbol tiene etiquetas que ofrecen recomendaciones para regalos apropiados para la edad o tarjetas de regalo para las familias que han elegido la vida. Tome una etiqueta y compre un regalo o una tarjeta de regalo, o escanee el código QR para donar directamente al centro. Devuelve tus regalos sin envolver a Santa María antes del 1 de diciembre. El tuyo puede ser el único regalo que reciban estos niños esta Navidad.

*El Árbol de donaciones en el campus de San Nicolás comienza el fin de semana de Acción de Gracias y termina el 15 de diciembre.*

## The Search Begins

Even as we continue to celebrate our beloved Ace Gangoso's years of dedication and service to our parish, we must prepare for his departure in January by beginning our search for a new music ministry director for the St. Nicholas Campus.



We seek a director of music ministry to journey with us and to foster and support our liturgies, primarily by planning and providing music of diverse styles for vibrant weekend liturgies and sacramental celebrations; working with parish volunteer cantors, choir members, and instrumental musicians; and collaborating with the pastor, the director of music ministry at our St. Mary Campus, the parish staff, and the liturgy commission.

Requirements include experience and formation in Catholic liturgy and music (bachelor's or master's in music, liturgy, or related area preferred); experience participating in a parish music ministry; experience in choral direction and leading congregational song; strong piano skills; weekend, Holy Day, and evening availability (flexible weekday scheduling); and the ability and willingness to work in liturgies in both English and Spanish. Fluency in both English and Spanish is strongly preferred.

If you think you or someone you know might be a good fit for this position, visit [stjohn23evanston.org/careers](http://stjohn23evanston.org/careers) to learn more about this role's opportunities and responsibilities. We're excited to hear from you!

St. John XXIII community, please keep this process (and Ace!) in your prayers.

## Comienza la búsqueda

Mientras seguimos celebrando los años de dedicación y servicio de Ace Gangoso a nuestra parroquia, debemos prepararnos para su partida en enero comenzando nuestra búsqueda de un nuevo director del ministerio de música para San Nicolás.

Buscamos un director para el ministerio de la música que fomente y apoye nuestras liturgias, principalmente planificando y proporcionando música de diversos estilos para las vibrantes liturgias de fin de semana y las celebraciones sacramentales; trabajando con cantores voluntarios de la parroquia, miembros del coro y músicos; y colaborando con el párroco, el director de música en Santa María, el personal y la comisión de liturgia.

Los requisitos incluyen experiencia y formación en liturgia y música católica (se prefiere un título en música, liturgia o similar); experiencia participando en un ministerio de música parroquial; experiencia en dirección coral y liderando el canto congregacional; fuertes habilidades con el piano; disponibilidad los fines de semana, días festivos y por la noche (horario flexible entre semana); y la capacidad y disposición para trabajar en liturgias tanto en inglés como en español. Se prefiere el dominio del inglés y del español.

Si usted cree que usted o alguien que usted conoce podría ser un buen ajuste para esta posición, por favor visita [stjohn23evanston.org/careers](http://stjohn23evanston.org/careers) para obtener información sobre la aplicación y para aprender más acerca de las oportunidades y responsabilidades de esta posición.

Comunidad de San Juan XXIII, por favor mantenga este proceso (¡y a Ace!) en sus oraciones.



# PRESCHOOL OPEN HOUSES

Pope John XXIII School

Parents and children are invited to join our preschoolers for an activity!

**9-10 AM Feb. 26**  
**Nov. 20 Mar. 19**  
**Jan. 29 Apr. 23**

Register Now!



Email: [admissions@popejohn23.org](mailto:admissions@popejohn23.org)



## Letter from Cardinal Cupich

Dear Sisters and Brothers in Christ,

In Pope Francis' message for the Eighth World Day of The Poor, we are reminded of our mission to serve and accompany those in need: "We are called in every circumstance to be friends of the poor, following in the footsteps of Jesus who always began by showing solidarity when dealing with the least among us." To stand in solidarity with our brothers and sisters means we must listen to their struggles and support them not just through direct action, but through true friendship. As followers of Christ, we must continue the work that the Lord has brought upon us. May our call to serve continue to fulfill our hearts with the action of justice and love for one another.

For over fifty years, the Catholic Campaign for Human Development (CCHD) has funded groups and organizations at the forefront of the fight towards justice, as well as standing in solidarity with those who face marginalization in their communities. One example of a group that is living out this mission is Voice of the People, a community-based, tenant-controlled housing organization dedicated to empowering low-income people involved in community development, property management,

advocacy and collaborative services.

Through the endeavors of Chicago priest and bishop, the late Most Reverend Michael Dempsey, as well as support from Cardinal Joseph Bernardin, the Archdiocese of Chicago is proud that CCHD originated from the work of outreach to residents on the West Side of the city. Following the vision of Bishop Dempsey's work, CCHD continues to uplift, empower, and aid local and national communities in the face of adversity. To learn more about CCHD's impact or to donate online, please visit **CCHDChicago.org**.

Please consider contributing generously to CCHD through the second collection on November 23 and 24, and thereby continue to sow the seeds of hope amongst those who find themselves on the margins in Chicagoland.

Sincerely yours in Christ,



Archbishop of Chicago

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



# CCHD 2024 COLLECTION



SCAN HERE  
TO DONATE

**For over 50 years, the Catholic Campaign for Human Development has carried out the mission of Jesus Christ to bring good news to the poor, bring liberty to captives, bring new sight to the blind, and set the downtrodden free.**

**Please support the second collection in your parish on November 23-24.** Funds raised will provide support to local organizations across the Chicagoland area.

For more information on CCHD's mission and partner organizations or to donate, please visit **CCHDchicago.org**.

## Carta del Cardenal Cupich

Estimadas hermanas y hermanos en Cristo:

En el mensaje del papa Francisco para la VIII Jornada Mundial de los Pobres, se nos recuerda nuestra misión de servir y acompañar a los necesitados: “Estamos llamados en toda circunstancia a ser amigos de los pobres, siguiendo las huellas de Jesús, que fue el primero en hacerse solidario con los últimos”. Solidarizarnos con nuestros hermanos y hermanas significa que debemos escuchar sus dificultades y apoyarlos no solo a través de la acción directa, sino a través de la amistad verdadera. Como seguidores de Cristo debemos continuar la obra que el Señor nos ha encomendado. Que nuestro llamado a servir continúe llenando nuestros corazones con la acción de la justicia y el amor de unos a otros.

Durante más de cincuenta años, la Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD, por sus siglas en inglés) ha financiado grupos y organizaciones que están en la vanguardia de la lucha por la justicia además de solidarizarse con quienes enfrentan la marginalización en sus comunidades. Un ejemplo de un grupo que está viviendo esta misión es Voice of the People, una organización comunitaria de vivienda, controlada por inquilinos, dedicada a empoderar a

personas de bajos ingresos involucradas en el desarrollo comunitario, administración de propiedades, defensa y servicios de colaboración.

Por medio de los esfuerzos del sacerdote y obispo de Chicago, el difunto reverendísimo Michael Dempsey, así como también el apoyo del cardenal Joseph Bernardin, la Arquidiócesis de Chicago se enorgullece que CCHD se originó del trabajo de alcance a los residentes en la parte oeste de la ciudad. Siguiendo la visión del trabajo del obispo Dempsey, la CCHD continúa elevando, empoderando y ayudando a comunidades locales y nacionales frente a la adversidad. Para más información sobre el impacto de CCHD o para donar en línea, por favor visiten **CCHDChicago.org**.

Por favor consideren contribuir generosamente a CCHD a través de la segunda colecta el 23 y 24 de noviembre, y así continuar sembrando semillas de esperanza entre quienes se encuentran en los márgenes en el área de Chicago.

Sinceramente suyo en Cristo,



Arzobispo de Chicago

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



# CCHD 2024 COLECTA



ESCANEAR  
AQUÍ PARA  
DONAR

**Por más 50 años la Campaña Católica para el Desarrollo Humano ha llevado a cabo la misión de Cristo Jesu de traer las buenas nuevas a los pobres, traer la libertad a los cautivos, traer la vista a los ciegos y liberar a los oprimidos.**

**Por favor apoya la segunda colecta en tu parroquia en noviembre 23 y 24.**

La recaudación de fondos proporcionará apoyo a organizaciones locales en toda el área metropolitana de Chicago.

Para más información sobre la misión de CCDH y de organizaciones asociadas o para donar por favor visite **CCHDchicago.org**.

## Liturgical Ministry Fair

We know from last year's listening sessions that St. John XXIII parishioners are passionate about our liturgies! There is no better way to channel that passion than to volunteer as a liturgical minister. Did you know that it takes 16 to 20 liturgical ministry volunteers to conduct each weekend Mass here at our parish? Next weekend, November 23-24, we will offer a special opportunity for all parishioners to learn more about these important roles and to sign up as a volunteer.



What can you expect from participating in liturgical ministry?

- ◆ Through liturgical minister formation and participation, you will gain a deeper understanding of, and appreciation for, the Mass.
- ◆ You will meet other volunteers in your ministry and become more integrated into our parish family.
- ◆ You will experience the peace and fulfillment that comes from serving God and your fellow parishioners.



We need volunteers for all ministries at all Masses. Please stop by our Liturgical Ministry Fair (held near the church entrances) after any Mass next weekend to chat with current ministers about their experiences and sign up! Usher, greeter, lector, altar server, music minister, Eucharistic minister, sacristan—which ministry is calling you?

If you are unable to attend the Ministry Fair and feel called to any of our liturgical ministries, please contact the Dianne Fox, Director of Liturgy, at [dfox@archchicago.org](mailto:dfox@archchicago.org).

## Feria de Ministerios Litúrgicos

Sabemos por las sesiones de escucha del año pasado que a los feligreses de San Juan XXIII les apasionan nuestras liturgias. No hay mejor manera de canalizar esa pasión que ser voluntario como ministro litúrgico. ¿Sabía usted que se necesitan de 16 a 20 voluntarios del ministerio litúrgico para llevar a cabo cada misa de fin de semana aquí en nuestra parroquia? El próximo fin de semana, el 23 y 24 de noviembre, ofreceremos una oportunidad especial para que todos los feligreses aprendan más sobre estas importantes funciones y se inscriban como voluntarios.



¿Qué se puede esperar de la participación en el ministerio litúrgico?

- ◆ A través de la formación y participación en el ministerio litúrgico, usted obtendrá una comprensión más profunda de, y aprecio por, la Misa.
- ◆ Conocerá a otros voluntarios en su ministerio y se integrará más en nuestra familia parroquial.
- ◆ Usted experimentará la paz y la satisfacción que viene de servir a Dios y sus feligreses.

Necesitamos voluntarios para todos los ministerios en todas las misas. ¡Pase por nuestra Feria de Ministerio Litúrgico (cerca de las entradas de la iglesia) después de cualquier misa de ese fin de semana para charlar con los ministros actuales acerca de sus experiencias e inscribirse! Ujier, saludador, lector, monaguillo, ministerio de la música, ministro de la Eucaristía, sacristan—¿qué ministerio te llama?

Si usted no puede asistir a la Feria del Ministerio y se siente llamado a cualquiera de nuestros ministerios litúrgicos, por favor póngase en contacto con el Dianne Fox, Director de Liturgia, en [dfox@archchicago.org](mailto:dfox@archchicago.org).

# Lay Preaching

LAY LITURGICAL PREACHING IN THE CATHOLIC CHURCH:  
WHERE HAS IT BEEN? WHERE IS IT TODAY? WHERE IS IT GOING?  
Join us for a presentation!



**THIS SUNDAY, NOV. 17TH**  
**Featured Presenter: Barbara Koop**

11:30 AM at St. John XXIII Parish,  
following the 10:30 Mass  
Oldershaw Hall (west of church)  
1108 Washington St., Evanston, IL  
[catholicwomensequality@gmail.com](mailto:catholicwomensequality@gmail.com)

